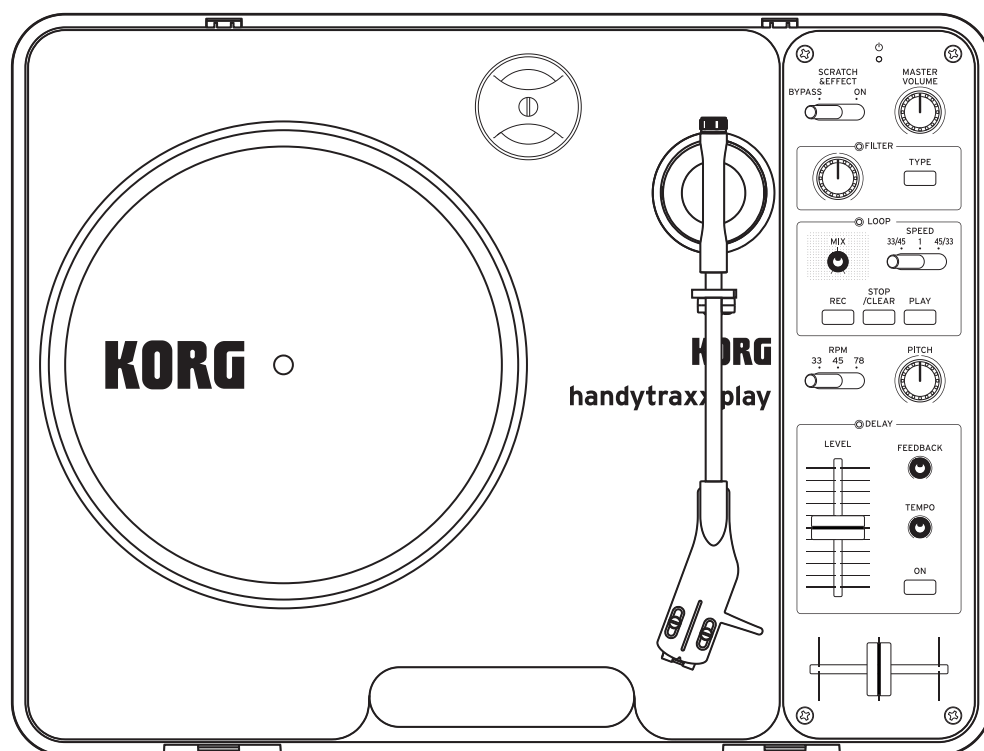


handytraxx play

PORTABLE RECORD PLAYER

Manual del usuario



KORG

Es 2

Contenido

Introducción.....	3
Convenciones de este manual	4
Características principales	5
Nombres de las partes.....	6
Panel superior	6
Panel de control	7
Panel lateral.....	8
Preparativos	9
Utilizar la cubierta antipolvo	9
Configurar la unidad	9
Inserción de las pilas	10
Montar el adaptador de CA	10
Acoplar el enchufe del adaptador de CA.....	10
Retirar el enchufe intercambiable del adaptador de CA	11
Conexiones.....	11
Conexión del adaptador de CA	11
Conexión de unos auriculares.....	11
Conexión de dispositivos de audio	12
Funcionamiento	13
Reproducir un disco	14
Función de apagado automático	14
DJ play.....	15
DJ play	15
Utilizar el looper.....	15
Grabación	15
Reproducir en bucle	15
Sección LOOP.....	16
Crossfader.....	17
Efectos	18
Sección FILTER.....	18
Sección DELAY	19
Apéndice	20
Reemplazar el cartucho y la aguja.....	21
Cuidado y mantenimiento de la punta de la aguja del cartucho	21
Reemplazar el cartucho y la aguja	21
Solución de problemas	22
Especificaciones	23
Diagrama de bloques	25

Introducción

Gracias por comprar el tocadiscos portátil Korg **handytraxx play**.

Para sacar el máximo partido de la funcionalidad de este dispositivo y garantizar años de uso sin problemas, lea atentamente este Manual del usuario antes de utilizarlo.

→ [Características principales](#)

→ [Convenciones de este manual](#)

Convenciones de este manual

- Las especificaciones y el aspecto de este producto están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Las formas del producto y el contenido de las pantallas que se ilustran en este manual pueden diferir ligeramente del producto real.
- Símbolos utilizados en este manual



Indica una explicación que debe tener en cuenta para asegurarse de poder utilizar correctamente las capacidades y funcionalidad de esta unidad.

Nota

Indica una explicación que requiere su atención.

Consejo

Indica información complementaria que es útil conocer.

- * Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Características principales

Portátil, se puede llevar a cualquier parte

- Compacto, ligero. Acople la cubierta y transporte fácilmente la unidad con el asa.
- Puede recibir alimentación con seis pilas de tipo AA o con el adaptador de CA.
- Cuenta con ecualizador de audio y un altavoz integrado, todo lo que necesitas para reproducir discos.

Looper y efectos para disfrutar más del sonido

- Un looper integrado permite cambiar el tono de afinación de grabación o reproducción a uno de los tres ajustes. Utilícelo para hacer una grabación del sonido del disco y, a continuación, reproducirlo como un bucle o activar la reproducción.
- Esta unidad es todo lo que necesitas para realizar mezclas de DJ, incluida la reproducción de scratch con el bucle funcionando en segundo plano, el cambio de discos mientras se reproduce el bucle, etc.
- Incluye un crossfader de tacto suave optimizado para técnicas de scratch.
- También dispone de tres tipos de filtros con distintas características, así como de un retardo digital para crear sonidos complicados. Estos efectos pueden controlarse en tiempo real con los mandos y deslizadores.

Conjunto completo de funciones esenciales para la reproducción de discos

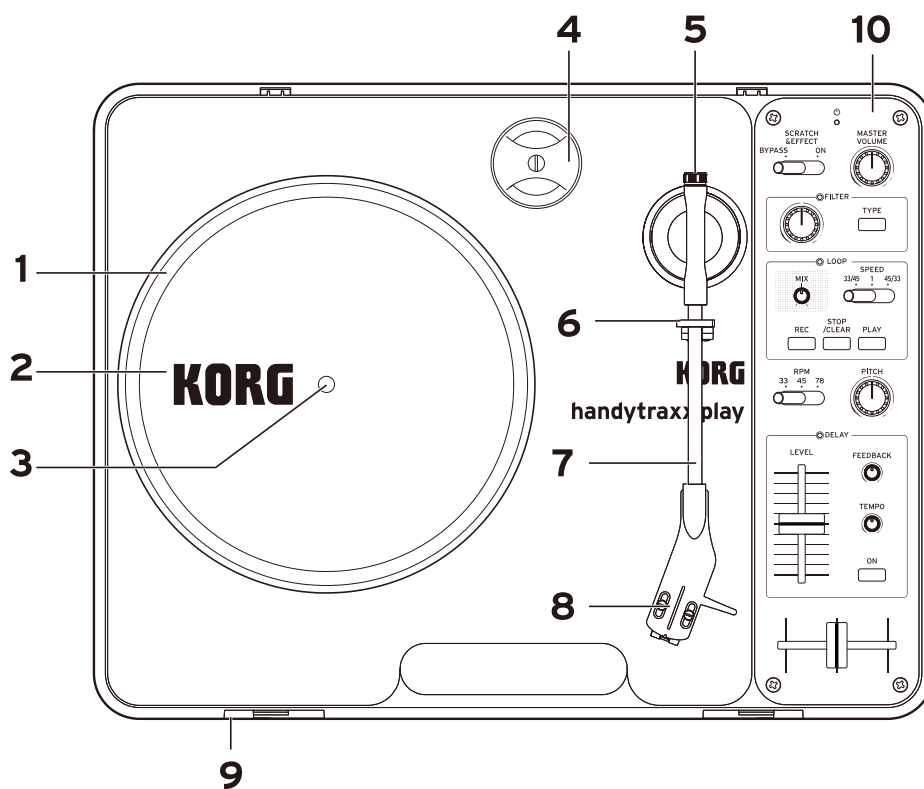
- Se proporciona un selector para cambiar entre cartuchos MM y cerámicos. El cartucho se puede reemplazar (*).
 - La unidad cuenta con corrección de rotación digital controlada por microordenador que supervisa continuamente la rotación del plato giratorio y mantiene la velocidad exacta.
- * Después de cambiar el cartucho, ajuste la presión de la aguja. Para realizar este ajuste se necesita un manómetro de aguja independiente.

Adecuado para diversas necesidades

- Cuenta con un selector de inversión para invertir la dirección del efecto crossfader (izquierda/derecha).
- Al cambiar la orientación delantera/trasera del panel de control y volver a montar el crossfader, pueden utilizar la unidad cómodamente los usuarios zurdos.
Consulte "Cambiar la disposición del panel de control" para obtener información sobre cómo realizar esto.

Nombres de las partes

Panel superior

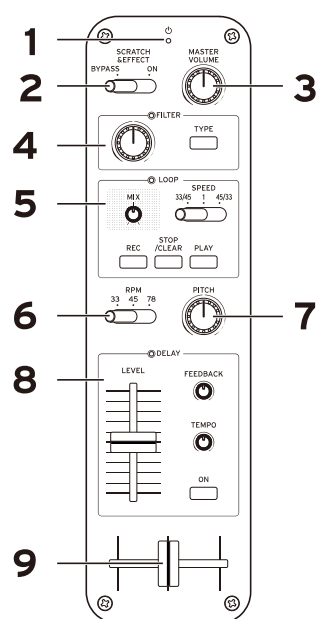


- 1 Plato
- 2 Alfombrilla antideslizante
- 3 Eje
- 4 Adaptador EP
- 5 Tornillo de ajuste de la presión de la aguja

Nota: Este tornillo viene preajustado a la presión óptima para el cartucho incluido. No ajuste este tornillo a menos que haya sustituido el cartucho.

- 6 Bloqueo del brazo
- 7 Brazo
- 8 Cabezal (integrado con el brazo)
- 9 Altavoz
- 10 Panel de control
- 11 Cubierta antipolvo

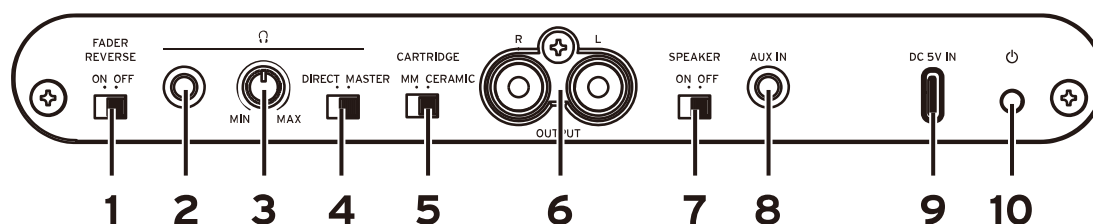
Panel de control



- 1 Indicador de alimentación
- 2 Selector SCRATCH/EFFECT
- 3 Mando MASTER VOLUME
- 4 Sección FILTER
- 5 Sección LOOP
- 6 Selector RPM
- 7 Mando PITCH
- 8 Sección DELAY
- 9 Crossfader

Consejo: Al quitar el tornillo del panel de control para cambiar la orientación delantera/trasera y volver a montar el crossfader, la unidad se puede utilizar cómodamente por usuarios zurdos (consulte el documento aparte "Cambiar la disposición del panel de control").

Panel lateral

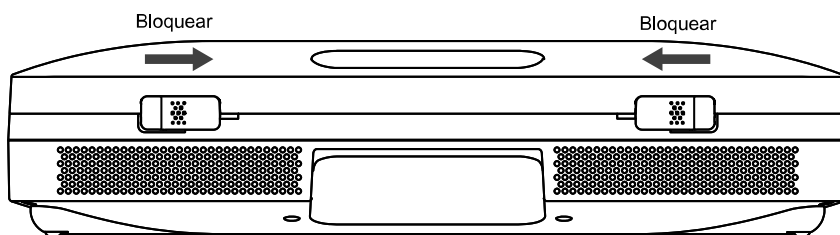


- 1** Selector FADER REVERSE
Alterna la orientación del control del crossfader.
- 2** Jack de auriculares
(minijack estéreo de 3,5 mm)
Conecte aquí unos auriculares.
- 3** Mando de ajuste del volumen de los auriculares
Permite ajustar el volumen de salida de los auriculares.
- 4** Selector de auriculares DIRECT/MASTER
Permite cambiar las fuentes de salida de los auriculares. → [Conexión de unos auriculares](#)
- 5** Selector CARTRIDGE
Establezca el selector en la posición correspondiente al cartucho que esté utilizando. Cuando utilice el cartucho que se incluye con esta unidad, utilice el ajuste "CERAMIC".
- 6** Jacks OUTPUT
(jacks para conector RCA)
Conecte a estos jacks unos altavoces autoamplificados, un amplificador estéreo u otro equipo de audio.
- 7** Selector SPEAKER
Permite activar o desactivar la salida de audio del altavoz integrado.
- 8** Jack AUX IN
(minijack estéreo de 3,5 mm)
Conecte aquí la salida de nivel de línea de un dispositivo como, por ejemplo, un reproductor de música.
- 9** Puerto DC 5V IN
(USB Tipo-C)
Conecte aquí el adaptador de CA (corriente alterna) incluido.
- 10** Botón de encendido
Pulse prolongadamente este botón para encender o apagar este instrumento.

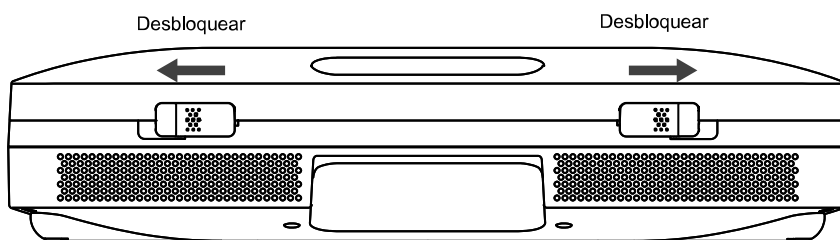
Preparativos

Utilizar la cubierta antipolvo

Inserte las pestañas de la parte posterior de la cubierta antipolvo en las ranuras de la parte posterior del panel superior y, a continuación, coloque dicha cubierta. Deslice las hebillas delanteras de la cubierta antipolvo para bloquearlas en su sitio.



Para retirar la cubierta antipolvo, deslice las hebillas para desbloquearlas e incline aquella hacia atrás para abrirla. Retire las pestañas de las ranuras para sacar la cubierta.

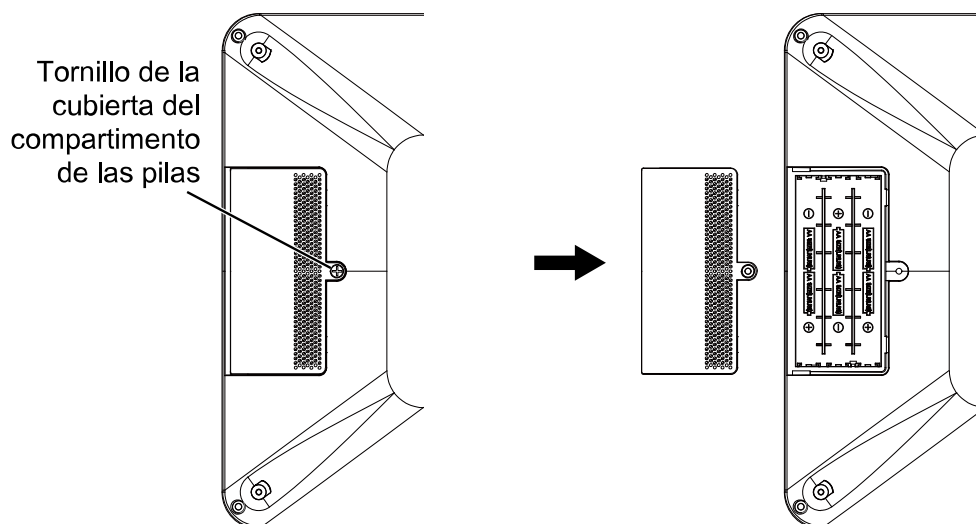


Configurar la unidad

- Coloque su handytraxx play sobre una superficie plana.
- Para evitar que la unidad capte vibraciones u ondas de presión acústica, no lo coloque junto a altavoces o equipos similares.
- Colocar su handytraxx play cerca de una radio puede hacer que capte interferencias electrostáticas inalámbricas. Por este motivo, mantenga su handytraxx play alejado de cualquier dispositivo inalámbrico. Si coloca esta unidad cerca de dispositivos que emitan ondas de radio intensas (como un teléfono móvil) puede provocar ruidos.

| Inserción de las pilas

Quite el tornillo de la parte inferior del compartimento de las pilas, levante la cubierta e inserte las pilas. Asegúrese de que están orientadas en la dirección correcta.



Cuando se utiliza esta unidad con la alimentación de pilas, el indicador de alimentación parpadea con un intervalo específico si la carga restante de las pilas alcanza un punto determinado o desciende por debajo de dicho punto. Si esto ocurre, sustituya las pilas.

* Las pilas no están incluidas y deben comprarse por separado.

- ⚠ Apague la alimentación antes de cambiar las pilas.
- ⚠ Quite las pilas de la unidad inmediatamente si están agotadas. Dejar pilas agotadas dentro puede causar errores en el producto, debidos, por ejemplo, a la fuga de líquido. También debe extraer las pilas si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo.
- ⚠ No mezcle pilas nuevas y parcialmente usadas, ni pilas de tipos diferentes.

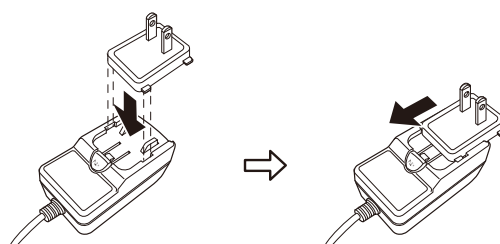
Consejo: La unidad funciona con alimentación de CA mientras el adaptador de CA está conectado, incluso si se han instalado pilas.

| Montar el adaptador de CA

Acoplar el enchufe del adaptador de CA

Acople el enchufe intercambiable adecuado al adaptador de CA según el tipo de toma de corriente que vaya a utilizar.

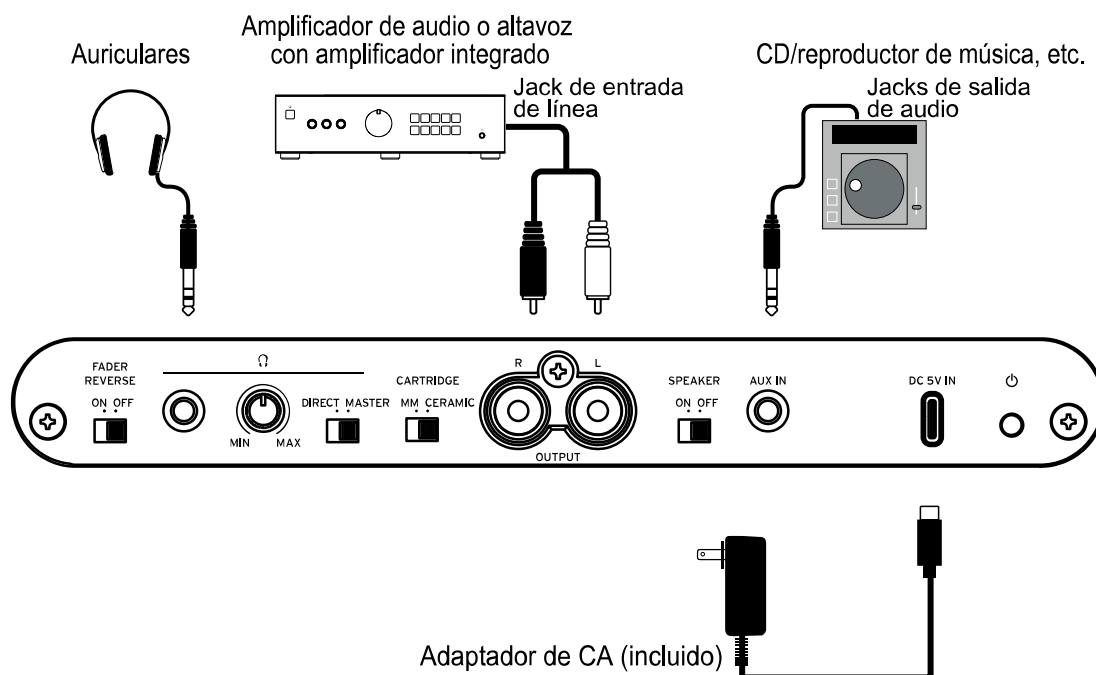
- 1 Inserte el enchufe intercambiable, alineándolo con la ranura de los puntos de contacto del adaptador de CA.
- 2 Deslice el enchufe intercambiable hasta que escuche un clic, asegurándose de que está bien sujeto.



Retirar el enchufe intercambiable del adaptador de CA

- 1 Mientras presiona el botón de bloqueo del adaptador de CA, deslice el enchufe intercambiable.
- 2 Cuando llegue al punto en que ya no puede deslizarse, el enchufe intercambiable se puede retirar.

Conexiones



Conexión del adaptador de CA

Conecte el adaptador de CA incluido al puerto DC 5V IN (USB Tipo-C) y, a continuación, conecte el enchufe de dicho adaptador a una toma de corriente alterna (CA).

- ⚠ Asegúrese de utilizar el adaptador de CA incluido. El uso de un adaptador de CA distinto puede causar fallos u otros problemas.
- ⚠ Asegúrese de que la toma de corriente alterna (CA) sea del voltaje correcto para esta unidad.

Conexión de unos auriculares

Para escuchar con auriculares, conéctelos al jack de auriculares (minijack estéreo de 3,5 mm).

Puede utilizar el selector de auriculares DIRECT/MASTER para alternar entre las salidas de audio del jack de auriculares.

Cuando el selector de auriculares DIRECT/MASTER de los auriculares está establecido en la posición "DIRECT", el jack emite el audio de reproducción del disco sin enviarlo a través del looper, los efectos o el crossfader. Si estás emitiendo el audio de reproducción del looper a través de los altavoces, puede escuchar el audio de reproducción del disco a través de los auriculares.

Conexión de dispositivos de audio

Utilice los jacks OUTPUT si desea conectar un amplificador de audio o similar.

La salida de audio de los jacks OUTPUT es la misma que el sonido que se emite desde los altavoces.

Conecte el reproductor de CD, teléfono inteligente u otro reproductor de música a la toma AUX IN (minijack estéreo de 3,5 mm).

La entrada de señal de entrada del jack AUX IN se mezcla justo antes de la etapa del mando MASTER VOLUME. Por este motivo, el selector SCRATCH&EFFECT no tiene ningún efecto aunque esté en la posición ON. (→ [Diagrama de bloques](#))

Nota: No se puede ajustar el nivel de la entrada del jack AUX IN. Establezca el nivel adecuado en el dispositivo de salida.

Funcionamiento

→ [Reproducir un disco](#)

→ [DJ play](#)

Reproducir un disco

- 1** Desbloquee la cubierta antipolvo y quítela.
- 2** Sitúe la alfombrilla antideslizante sobre el plato.
- 3** Quite el protector de la aguja del cartucho.
- 4** Encienda la alimentación.
Mantenga pulsado el botón de encendido para encender la alimentación. El indicador de encendido se iluminará.
Para apagar la alimentación, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que parpadee el indicador de encendido.
- 5** Establezca el selector SCRATCH/EFFECT en BYPASS. De esta forma, el audio de reproducción del disco se emitirá sin enviarlo a través del looper, los efectos o el crossfader.
- 6** Coloque el disco sobre el plato.
Inserte el eje en el agujero del disco.
Cuando reproduzca un disco de EP (como un single o un disco con forma de donut con un agujero más grande en el centro), conecte el adaptador de EP al eje y, a continuación, sitúe el disco sobre el plato.
- 7** Utilice el selector RPM para establecer la velocidad de reproducción.
El selector RPM establece la velocidad a la que gira el plato giratorio. Configure el selector según el tipo de disco que esté reproduciendo. Gire el mando PITCH para ajustar la velocidad de forma más precisa.
- 8** Encienda o apague los altavoces.
Si quiere que el sonido se emita a través del altavoz integrado, active el selector SPEAKER que se encuentra en el panel derecho.
Si no desea que el sonido se emita a través del altavoz integrado, coloque el selector en la posición OFF y escuche el sonido a través del jack de auriculares o los jacks OUTPUT.
- 9** Desbloquee el seguro del brazo en el reposabrazos.
Libere el brazo de la posición de bloqueo.
- 10** Mientras sujeta el brazo por el elevador de la montura del cartucho, coloque la aguja sobre el disco.
El plato giratorio gira y el disco se reproduce.
- 11** Utilice el mando MASTER VOLUME para ajustar el volumen del altavoz integrado.
El volumen de los auriculares se controla con el mando de volumen de los auriculares.

Función de apagado automático

Su handytraxx play se apaga automáticamente si los conmutadores no se accionan durante 20 minutos y el plato giratorio está detenido (excepto cuando el looper está grabando).

DJ play

| DJ play

Puede disfrutar como DJ grabando el sonido del disco con el looper y, a continuación, utilizar el crossfader mientras el bucle se reproduce en segundo plano para hacer "scratch" en el disco o aplicar efectos de retardo y filtro.

Nota: Cuando se reproducen técnicas de scratch en un disco, si se presiona el plato giratorio con demasiada fuerza para que deje de girar, se sobrecargará el motor y la correa, lo que podría provocar un mal funcionamiento o la rotura la unidad. Por este motivo, cuando utilice esta técnica, detenga el disco y deje que el plato giratorio siga girando. Puede colocar la lámina antideslizante incluida entre la alfombrilla antideslizante y el plato giratorio para que el disco se deslice con más facilidad, lo que debería hacer que la reproducción de scratch sea más suave.

Nota: El adaptador de EP incluido se utiliza solamente para escuchar. Este adaptador de EP puede soltarse si se utiliza para pinchar como DJ, por lo que le recomendamos que utilice un adaptador de venta en establecimientos comerciales para hacer scratch.

- 1 Coloque el selector SCRATCH/EFFECT en la posición ON.
Se activará el looper y los efectos.

Nota: Empiece colocando el mando MIX en la posición central para que pueda oír el sonido de reproducción del disco y, a continuación, mueva el crossfader desde ambos lados hacia el centro.

- 2 Pulse el botón TYPE en la sección FILTER cuando quiera aplicar un filtro. → [Sección FILTER](#)
- 3 Pulse el botón ON en la sección DELAY para añadir un efecto de retardo. → [Sección DELAY](#)
- 4 Al utilizar el looper, puede pulsar el botón REC en la sección LOOP para grabar el audio y el botón PLAY para volver a reproducirlo. → [Utilizar el looper](#)
- 5 Utilice el crossfader para cambiar entre el looper y la reproducción del disco.

| Utilizar el looper

Puede grabar lo que está reproduciendo el tocadiscos y hacer que esa grabación se reproduzca en bucle.

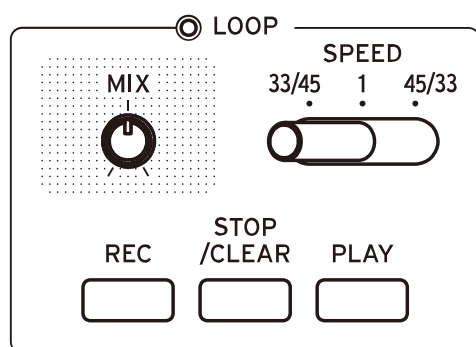
Grabación

- 1 Reproduzca el disco.
- 2 Pulse el botón REC para iniciar la grabación.
- 3 Pulse el botón STOP para detener la grabación. Cuando la grabación se realiza correctamente, el indicador parpadea en verde lentamente.
- 4 Pulse el botón PLAY para reproducir en bucle lo que haya grabado. Durante la grabación, pulse el botón PLAY o REC para iniciar inmediatamente la reproducción en bucle.

Reproducir en bucle

Puede utilizar el crossfader mientras el bucle se reproduce en segundo plano para hacer scratch en la grabación o aplicar efectos de retardo y filtro. También puede cambiar la velocidad de reproducción.

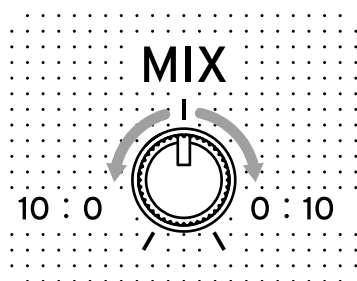
Sección LOOP



1 Mando MIX

Permite ajustar el balance de volumen entre la reproducción en bucle y la reproducción del disco.

Grabar: bucle



Si hace scratch mientras se reproduce el bucle pero el audio de la reproducción del disco es demasiado alto, gire el mando en la dirección de las agujas del reloj desde la posición central. Si gira el mando en la dirección de las agujas del reloj, el sonido de la grabación será más bajo; si lo gira hasta el mínimo, el sonido se silenciará.

Por otro lado, si el audio de la reproducción en bucle es demasiado alto, gire el mando en la dirección contraria a las agujas del reloj desde la posición central. Si gira el mando en la dirección contraria a las agujas del reloj, el sonido del bucle será más bajo; si lo gira hasta el mínimo, el sonido se silenciará. La posición central hace que las fuentes de audio tengan el mismo volumen.

2 Selector SPEED

Cambia entre las velocidades de grabación y reproducción en bucle.

33/45 es más lento de lo normal, y 45/33 es más rápido de lo normal.

Por ejemplo, cuando graba con el ajuste 33/45 y reproduce con el ajuste 1 o 45/33, el audio se acelera y el tono de afinación suena más alto. Cuando graba con el ajuste 45/33 y reproduce con el ajuste 1 o 33/45, el audio se ralentiza y el tono de afinación suena más bajo.

3 Botón REC

Permite grabar en el loop. Pulse el botón REC durante la reproducción de bucle para realizar una grabación con apilamiento de capas de audio. Pulse el botón durante la grabación o la grabación con apilamiento de capas de audio para iniciar la reproducción del bucle.

¿Qué es la grabación con apilamiento de capas de audio?

También puede superponer el sonido de scratch del disco sobre el sonido de reproducción en bucle y grabarlo en el loop.

La grabación con apilamiento de capas de audio comienza una vez que el sonido de bucle se reproduce hasta el final y, a continuación, vuelve al principio, no cuando se pulsa el botón REC durante la reproducción.

Nota: Los efectos de filtro y retardo no se graban en el loop. (→ [Diagrama de bloques](#))

4 Botón STOP/CLEAR

Permite detener reproducción o grabación en bucle. Mantenga presionado el botón mientras el bucle está detenido hasta que el indicador parpadee en verde a intervalos cortos para borrar el audio grabado en el bucle.

5 Botón PLAY

Permite reproducir el audio grabado en bucle. Cada vez que lo pulsa repetidamente durante la reproducción, el bucle se reinicia desde el principio, por lo que puede utilizarlo como un pad de muestreo.

6 Indicador LOOP

Muestra el estado del looper.

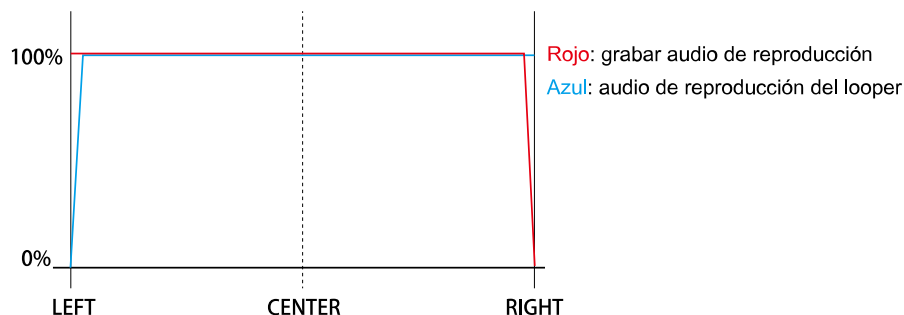
Apagado	Detenido (sin grabación en el looper)
Parpadea en verde (lento)	Detenido (existe grabación en el looper)
Parpadea en verde (rápido)	Datos de grabación borrados
Iluminado en rojo	Grabación
Se ilumina en color naranja	Grabación con apilamiento de capas de audio
Parpadea en naranja y verde alternativamente	Espera de grabación con apilamiento de capas de audio (después de pulsar el botón REC durante la reproducción y hasta que esta llegue al final del bucle)

Crossfader

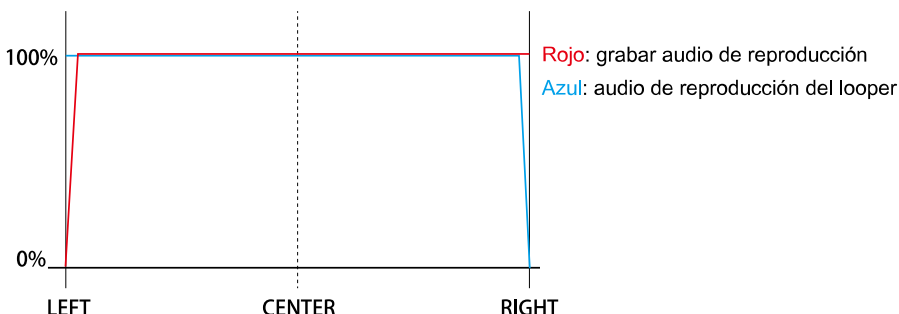
Se trata de un atenuador horizontal con curva utilizado para técnicas de scratch. Los lados izquierdo y derecho del atenuador se utilizan para cortar el sonido de reproducción de la grabación y el sonido de reproducción del looper, respectivamente.

Puede utilizar el selector REVERSE del panel lateral para cambiar la orientación del crossfader.

FADER REVERSE = OFF

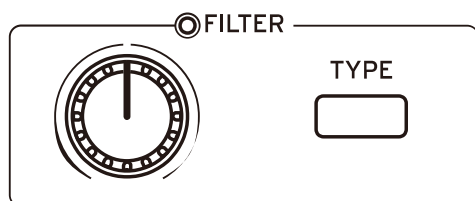


FADER REVERSE = ON



Efectos

Sección FILTER



1 Mando FILTER

Permite ajustar el efecto de filtro.

El efecto que cambia al girar el mando depende del tipo de filtro.

2 Botón TYPE

Cada vez que se pulsa este botón, se pasa al siguiente tipo de filtro. Al cambiar el tipo de filtro, cambia el color del indicador FILTER.

Hay tres tipos de filtro.

FILTER 1 (encendido en verde): filtro DJ

Se trata de un filtro ortodoxo para DJ que integra un filtro de paso bajo y otro de paso alto. Esto le permite agregar su propio estilo a una canción o sonido scratch, dándole libertad para hacer que su música evolucione aún más.

Al girar el mando FILTER en la dirección contraria a las agujas del reloj, las frecuencias del filtro de paso bajo se desplazan hacia el extremo inferior; al girar el mando en la dirección de las agujas del reloj, las frecuencias del filtro de paso alto se desplazan hacia el extremo superior.

FILTER 2 (encendido en naranja): ecualizador y aislador

Se trata de un ecualizador y aislador que se centra en el procesamiento del sonido en la gama de frecuencias bajas. El ecualizador permite ajustar el sonido para obtener más graves. El aislador recorta limpiamente el extremo bajo, lo que le permite dar su propio giro al sonido o utilizar este efecto en las mezclas. También puede utilizar el aislador para extraer las frecuencias que son vitales para los sonidos scratch.

Al girar el mando FILTER en la dirección contraria a las agujas del reloj, el ecualizador realza las frecuencias bajas; al girar el mando en la dirección de las agujas del reloj, el aislador recorta suavemente las frecuencias bajas.

FILTER 3 (encendido en rojo): picos de wah

Se trata de un efecto de sonido experimental que combina un ecualizador de picos que realza determinadas frecuencias con modulación cíclica. Aplique una pequeña cantidad de este efecto para agregar una suave sensación de movimiento a una canción o a sonidos de scratch; aplique una gran cantidad de este efecto para una transformación sónica extrema.

Al girar el mando FILTER en la dirección contraria a las agujas del reloj se acelera el ciclo del wah de pico que realza la gama de frecuencias medias y bajas. Al girar el mando en la dirección de las agujas del reloj se acelera el ciclo del wah de pico que realza los agudos del sonido.

3 Indicador FILTER

Indica el estado de activación y desactivación del filtro y el tipo de filtro.

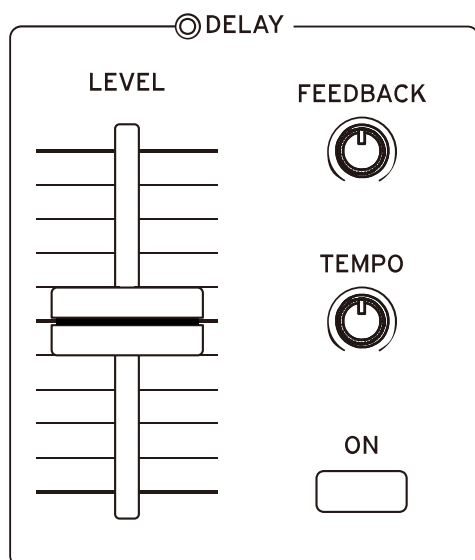
Verde: FILTER 1

Naranja: FILTER 2

Rojo: FILTER 3

Apagado: FILTER OFF

Sección DELAY



1 Mando FEEDBACK

Establece cuántas veces se repite el sonido de retardo de realimentación. Gire este mando en la dirección de las agujas del reloj para aumentar las repeticiones; gírelo en la dirección contraria a las agujas del reloj para disminuir las repeticiones.

2 Mando TEMPO

Ajusta el tiempo de retardo. Gire el mando en la dirección de las agujas del reloj para alargar el tiempo de retardo; gírelo en la dirección contraria a las agujas del reloj para acortar el tiempo de retardo.

3 Atenuador LEVEL

Permite ajustar el nivel del sonido de retardo. Al aumentar el atenuador el retardo se intensifica.

4 Botón ON/OFF

Activa y desactiva el retardo.

5 Indicador DELAY

Este indicador parpadea al mismo tiempo que el retardo cuando este está activado. Los tiempos de retardo más largos prolongan los intervalos de parpadeo, mientras que los tiempos de retardo más cortos acortan dichos intervalos.

Apéndice

- [Reemplazar el cartucho y la aguja](#)
- [Solución de problemas](#)
- [Especificaciones](#)
- [Diagrama de bloques](#)

Reemplazar el cartucho y la aguja

Cuidado y mantenimiento de la punta de la aguja del cartucho

Utilice un cepillo de limpieza de venta en establecimientos comerciales o una herramienta similar para eliminar el polvo o la suciedad de la punta de la aguja.

Cuando utilice un cepillo, muévalo desde la base de la aguja hasta la punta mientras limpias.

Reemplazar el cartucho y la aguja

- Si la punta de la aguja del cartucho se desgasta, puede provocar un empeoramiento en la calidad del sonido, además de dañar el disco.
- Apague la alimentación antes de reemplazar estas piezas.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg si necesita reemplazar el cartucho o la aguja.

Reemplazar la aguja

- 1 Empuje hacia abajo el borde de la parte de plástico de la aguja del disco para separarla.
- 2 Agarre la parte de plástico de la aguja del disco y retírela del cartucho.
- 3 Acople la parte posterior de la nueva aguja del disco en el cartucho y empuje hacia arriba la parte delantera de plástico de la aguja para encajarla en su sitio.

Solución de problemas

La alimentación no se enciende

- ¿Está el adaptador de CA enchufado a una toma de corriente alterna (CA)? Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente alterna (CA).
- ¿Ha instalado las pilas y están colocadas en la orientación correcta?
Si utiliza esta unidad con alimentación de pilas, compruebe si estas tienen carga suficiente. El indicador de alimentación parpadea cuando el nivel de las pilas restante es bajo.

No hay sonido, el volumen es demasiado bajo o demasiado alto

- Es posible que la configuración de las funciones del amplificador o de otro equipo conectado, o la selección de entrada sean incorrectas. Compruebe que la configuración de los dispositivos conectados es la adecuada.
- El crossfader puede estar establecido totalmente a la izquierda o a la derecha.
- Asegúrese de que el mando MASTER VOLUME no está bajado del todo (en la dirección contraria a las agujas del reloj).
Los altavoces no emiten sonido
 - Puede que el selector SPEAKER esté establecido en la posición OFF.
 - El mando MASTER VOLUME podría estar bajado del todo (en la dirección contraria a las agujas del reloj).No se escucha ningún sonido procedente de los auriculares
 - Puede que el volumen de los auriculares esté bajado del todo (en la dirección contraria a las agujas del reloj).
- El selector CARTRIDGE puede estar en una posición incorrecta. Coloque el selector en la posición correcta para que coincida con el cartucho instalado. (Si utiliza el cartucho que se incluye con esta unidad, utilice el ajuste "CERAMIC").
- La aguja del cartucho puede estar dañada. Compruebe la aguja y reemplácela si es necesario.

La aguja salta al reproducir

- El disco puede estar combado. Compruebe el estado del disco.
- El disco puede estar rayado. Compruebe el estado del disco.
- La presión de la aguja puede ser incorrecta.
Si ha girado accidentalmente el tornillo de ajuste de la presión de la aguja al utilizar el cartucho cerámico incluido, utilice un manómetro de aguja de venta en establecimientos comerciales para reajustar la presión de la aguja entre 5 g y 6 g (el valor estándar es 5,5 g).
- ¿Está la unidad colocada sobre una superficie nivelada? Asegúrese de que la unidad está apoyada sobre una superficie nivelada sin salientes.
- La punta de la aguja puede estar dañada. Si utiliza técnicas de scratch al reproducir discos, la aguja se desgastará más rápidamente que al reproducir discos normalmente.

Se escuchan la retroalimentación

- Es posible que la unidad esté captando vibraciones excesivas del suelo, las paredes o los altavoces cercanos. Intente reducir las vibraciones o coloque esta unidad sobre una superficie que no capte tantas vibraciones.
- La unidad puede estar apoyada sobre una superficie inestable. Compruebe que ha colocado esta unidad en un lugar adecuado.

Se escucha ruido de reproducción al reproducir un disco

- Puede haber polvo adherido a la aguja del cartucho. Si es así, utilice un cepillo de venta en establecimientos comerciales para limpiar la aguja.

El disco se reproduce demasiado rápido o demasiado lento

- El ajuste de r. p. m. de este producto puede ser incorrecto. Utilice el selector RPM para seleccionar el ajuste de r. p. m. correcto para el tipo de disco que está reproduciendo. Además, regule el ajuste de tono de afinación según corresponda con el mando PITCH.

Especificaciones

Sistema de tracción

Correa (con corrección digital de la rotación)

Motor de tracción

Servomotor de CC

R. P. M.

33-1/3, 45 o 78 revoluciones por minuto

Relación S/R (señal/ruido)

Menos de 60 dB (DIN-B)

Modelo de cartucho

Cartucho cerámico estéreo incluido (compatible con MM)

Presión de la aguja

5-6 g

Nivel máximo de entrada

AUX IN: 2,5 Vp

Nivel máximo de salida

LINE OUT: 2,3 Vp, THD 1%

PHONO OUT: 300 mV (1 kHz, 5cm/sec)

Ganancia del preamplificador de PHONO

Valor estándar: 34,5 dB; características del ecualizador: RIAA

Procesamiento de señal digital

A/D, D/A: 44,1 kHz a 16 bits, estéreo

Crossfader: 44,1 kHz, flotante de 32 bits, estéreo

MIX: 44,1 kHz, flotante de 32 bits, estéreo

LOOP: 44,1 kHz, 16 bits, estéreo; tiempo máximo de grabación: aproximadamente 20 s

FILTER: 44,1 kHz, flotante de 32 bits, estéreo; tipo: OFF, FILTER1, FILTER2, FILTER3

DELAY: 44,1 kHz, flotante de 32 bits, estéreo; realimentación (0-80 %), tiempo (1.000-10 ms)

Alimentación

Adaptador de CA (incluido), seis pilas AA (alcalinas o de níquel-metal hidruro)

Duración de las pilas

Aproximadamente 11 horas (con los altavoces ENCENDIDOS, el mando MAIN VOLUME se establece en la posición central y cuando se usan pilas alcalinas)

* La duración de las pilas varía en función del volumen al que se reproduzcan los discos y del volumen de los altavoces.

Consumo de energía

2.35 W (consumo eléctrico en vacío: 0,1 W a 230 V)

Dimensiones (anch. x prof. x alt.)

370 x 286 x 89 mm (incluidas las extensiones y la cubierta antipolvo)

Peso

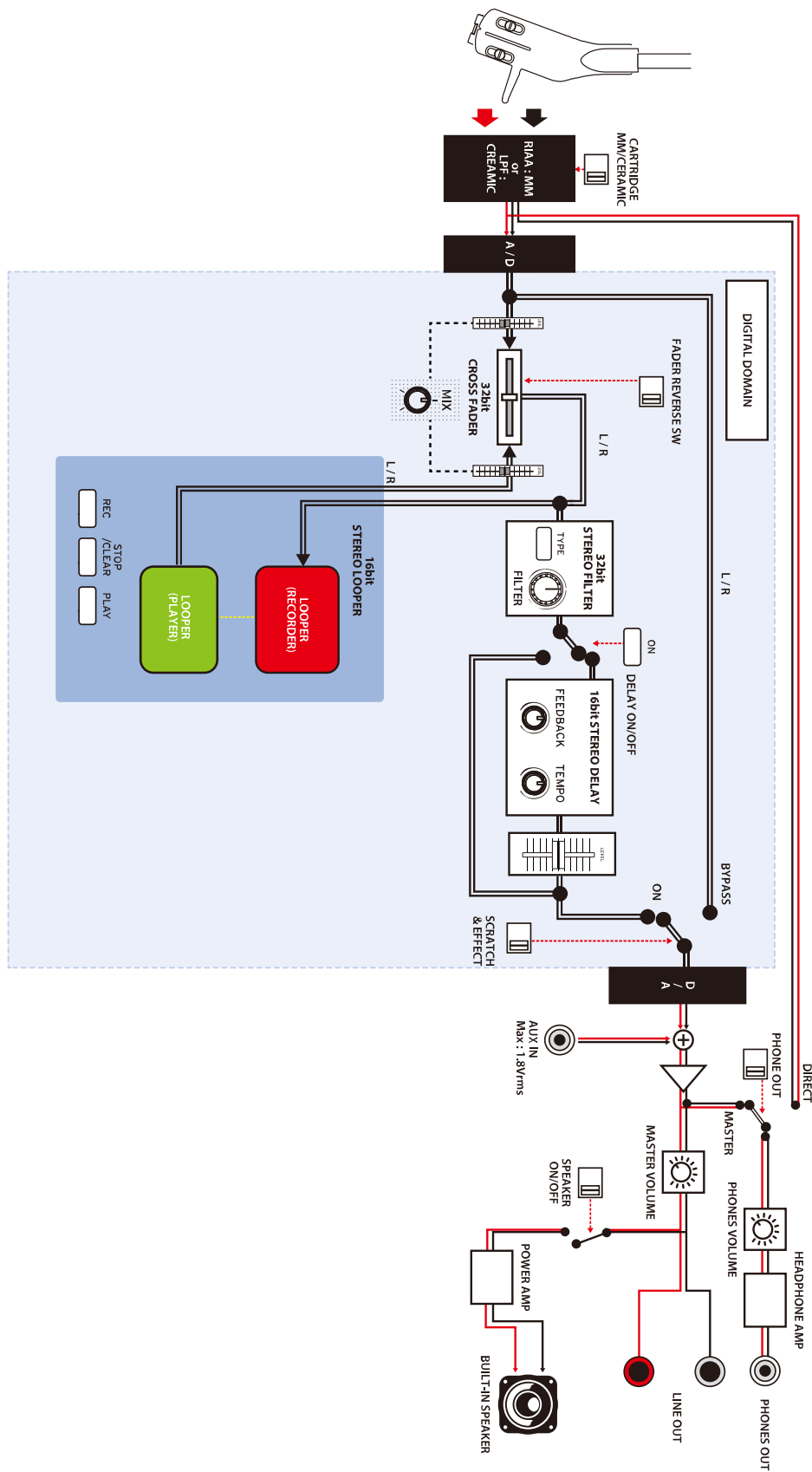
2,3 kg (incluidas la cubierta antipolvo, sin incluir las pilas)

Elementos incluidos

Adaptador de CA (cable USB Tipo-C conectado), enchufe intercambiable del adaptador de CA (cinco tipos), cubierta antipolvo, alfombrilla antideslizante, lámina antideslizante, adaptador EP, Guía de inicio rápido

* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

Diagrama de bloques



KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

©2025 KORG INC.

www.korg.com
Published 07/2025